

# Family Holiday Concert

Temple University Jazz Band

Terrell Stafford, director

Temple University Symphony Orchestra

José Luis Domínguez, conductor

Temple University Choirs

Paul Rardin, conductor

Friday, December 2, 2022 • 7:00 PM

Temple Performing Arts Center

1837 North Broad Street

Philadelphia, PA 19122

## Program

I've Got My Love To Keep Me Warm

Irving Berlin  
trans./ad. Alan Glasscock

*Temple University Jazz Band*  
Terell Stafford, director

Selections from

“Suite” from *The Nutcracker*  
*Nutcracker Suite*

Pyotr Ilyich Tchaikovsky  
arr. Duke Ellington and Billy Strayhorn

Miniature Overture

Overture

March

Peanut Brittle Brigade – March

Dance of the Sugar-Plum Fairy

Sugar Rum Cherry

Russian Dance (Trepak)

The Volga Vouty

*Temple University Symphony Orchestra*  
José Luis Domínguez, conductor  
*Temple University Jazz Band*  
Terell Stafford, director

Sleigh Ride

Leroy Anderson

*Temple University Symphony Orchestra*  
José Luis Domínguez, conductor

From *Arise and Be Free*

trad. Hanukkah Songs

S'Vivon (Little Dreidel)

arr. Steve Barnett

Mi Zeh Hidlik (Who Will Light the Little Candles)

*Temple University Concert Choir*  
Paul Rardin, conductor

“Hallelujah Chorus” from *Messiah*

George Frideric Handel

*Temple University Choirs*  
*Temple University Symphony Orchestra*  
José Luis Domínguez, conductor

A Holly and Jolly Sing-Along

Traditional Carols  
arr. James Stephenson

Deck the Hall  
Frosty the Snowman  
Up on the Housetop  
Rudolph the Red-Nosed Reindeer  
We Wish You a Merry Christmas

*Temple University Choirs*  
*Temple University Symphony Orchestra*  
José Luis Domínguez

Join in singing these holiday favorites!  
Lyrics are found on pages 8-10.

---

The use of photographic, audio, and video recording is not permitted.  
Please turn off all electronic devices.

One hundred thirty-seventh performance of the 2022-2023 season.

# Temple University Jazz Band

Terrell Stafford, director

## SAXOPHONES

Christian Ertl, alto I  
Adam Abrams, alto II  
Evan Kappelman, tenor I  
Jason Blythe, tenor II  
Zachary Spondike, baritone

## TRUMPETS

John Brunozzi, trumpet I  
Nick Dugo, trumpet II  
Andrew Esch, trumpet III  
Banks Sapnar, trumpet IV

## TROMBONES

Drew Sedlacsik, trombone I  
Laura Orzechoski, trombone II  
Michael Kaplan, trombone III  
John Kim, bass trombone

## RHYTHM

Michael Raymond, guitar  
Anthony Aldissi, piano  
Dan McCain, bass  
Maria Marmarou, drums

## VOCALS

Danielle Dougherty

# Temple University Symphony Orchestra

José Luis Domínguez, conductor

## VIOLIN I

Sendi Vartanovi,  
*Concertmaster*

Andrew Stump,  
*Associate  
Concertmaster*

Taisiya Losmakova,  
*Assistant  
Concertmaster*

Sofia Solomyanskaya

Alexander Covelli

J Pelton

Suhan Liang

Minghao Zhu

Ryujin Jensen

Sherry Chen

## VIOLIN II

Abigail Dickson,  
*Principal*

Yucheng Liao,  
*Associate Principal*

Katherine Lebedev,  
*Assistant Principal*

Kyle Stevens

Carley Sienko

Christopher  
Smirnov

Alysha Delgado

Esmeralda Lastra

Linda Askenazi  
Mochon

Allison Edwards

## VIOLA

Jasmine Harris,  
*Principal*

AJ Stacy,  
*Associate  
Principal*

Arik Anderson,  
*Assistant  
Principal*

Julia Manganti

Adam Brotnitsky

Meghan Holman

Tara Pilato

## CELLO

Harris Banks,  
*Principal*

Brannon Rovins,  
*Associate  
Principal*

Leigh Brown,  
*Assistant  
Principal*

Lily Eckman

Alfonso

Gutierrez

Gevon Goddard

## DOUBLE BASS

Ashleigh

Budlong,  
*Principal*

Jia Binder,  
*Associate  
Principal*

Mohan

Bellamkonda,  
*Assistant  
Principal*

Shrish Jawadiwar

## FLUTE

Malinda Lisette

Trish Stull

Samantha Humen

## PICCOLO

Trish Stull

Anabel Torres

## OBOE

Eleanor Rasmussen

Sarah Walsh

## CLARINET

Anthony Bithell

Sarah Eom

Tian Qin

## BASS CLARINET

Anthony Bithell

## BASSOON

Rick Barrantes

Agüero

Adam Kraynak

## HORN

Jonathan Bywater

Hannah Eide

Aidan Lewis

Jordan Spivack

Amanda Staab

## TRUMPET

Anthony Casella

Antonie Jackson

Trey Serrano

## TROMBONE

Catherine Holt

Riley Matties

## BASS

## TROMBONE

Samuel Johnson

## CELESTE

Daniel Farah

## HARP

Tina Zhang

## TIMPANI/

## PERCUSSION

Garrett Davis

YoungGwang

Hwang

Yeonju You

Adam Rudisill

Milo Paperman

# Temple University Choirs

## Temple University Concert Choir

Paul Rardin, conductor

## Temple University Voices

Kathleen Shannon, conductor

## Temple University Singers

Mitos Andaya Hart, conductor

## Temple University Chorale

Dustin Cates, conductor

### SOPRANO

|                        |                  |                   |
|------------------------|------------------|-------------------|
| Jamie Adamitis         | Lyla El-Gamel    | Ava Meyer         |
| Sophie Aguila          | Kayla Elliott    | Fiona Moser       |
| Elizabeth Allendoerfer | Shuyi Fang       | Melanie Moyer     |
| Alisia Alvarez         | Dillon Ferraro   | Sherry Organ      |
| Nia Amate              | Maggie Fowler    | Lauren Padden     |
| Morgan Bailey          | Jessica Gambino* | Jacquelyn Paul    |
| Jill Baldassari        | Alyssa Gerold    | Leilani Perez     |
| Melanie Becker         | Alexis Goode     | Emma Perkins      |
| Logan Bitner-Parish    | Lucia Herndon    | Hannah Reiniger   |
| Nadia Bodnari          | Autumn Hogan     | Paige Ritter      |
| Kate Bresnahan         | Paige Horvath    | Kelsey Rogers     |
| Angela Bui             | Cadence Kanode   | Marlena St. Jean* |
| Lily Carmichael*       | Emma Krewson*    | DeLaney Swank     |
| Lindsey Carney*        | Emily Loughery   | Yana Vilchynskaya |
| Paulina Cevallos       | Chloe Lucente*   | Kimberly Waigwa*  |
| Jessica Corrigan*      | Morgan Lucero    | Megan Whalen      |
| Faith Crossan          | Victoria Lumia*  | Jiaye Xu          |
| Luna Dantagnan*        | Molly MacIsaac   | Ke Xu             |
| Sydney Davis           | Allison Maney*   |                   |

### ALTO

|                    |                     |                       |
|--------------------|---------------------|-----------------------|
| Pooja Arvind       | Shiyang Fan         | Meghan Obetz          |
| Chauntaé Bell      | Carmelina Favacchia | Brielle Olivieri      |
| Mary Bond*         | Anastasia Groden    | Eliana Pinckney       |
| Sofia Bongiovanni  | Emma Guttman        | Corinne Price*        |
| Julianna Brescia   | Tatiyanna Hayward*  | Abby Rainwater        |
| Anna Brown         | Regina Hennessey    | Macey Roberts*        |
| Taylor Butenschoen | Abigail Johnson     | Sadie Roser           |
| Jarah Cevis        | Allison Lim         | Angelina Soedjartanto |
| Erica Chen         | Zichao Lin          | Sydney Spector        |
| Peyton Conti       | Janet McGann        | Marian Sunnergren*    |

Alison Crosley\*  
Isabella DiPasquale\*  
Jenna Doyle  
Cat ElginSmith\*  
Jorge Emdanat

Lily McIntosh  
Alicia Melendez\*  
Leah Nance  
Hannah Nguyen  
Ayanda Nxumalo

Elyssa Thomas  
Angela Thornton  
Jasmine Villaroel  
Elena Waddleton

### TENOR

Zachary Alvarado\*  
Shawn Anderson  
Jamie Barker  
Adam Brotnitsky  
Jack Caldes  
Ethan Cantor  
Jacob Challenger  
Solf Crespo  
Ioannis Dalaperas  
Sophia Eisenbach  
Joel Evans  
Jordan Flowers  
Amanda Fusco  
Adeleke Goring  
Roberto Guevara\*

Avery Hannon  
Aaron Harsh  
James Hatter\*  
Tallulah Hoffman  
Owen Ides  
Jaiman Kondisetty  
Blake Levinson\*  
Gerson Malave Cortes  
James Maloney  
Ziyi Mao  
James Matthews  
Jeremy Mitchell  
Aidan Moulton  
Riley Murray  
Grant Nalty

Andrew Pavuk  
Kennedy Phillips  
Liam Rogan  
Andrew Saravay  
Jacob Schmidek  
Brandon Scribner\*  
Reid Shriver\*  
Max Slepian  
Aaron Stanford  
William Tinker  
Zachary White  
Yifan Zhou  
Heron Ziegel\*

### BASS

Anthony Aguilar  
Blake Bacon-Giancoli  
Velton Baggett  
Nicholas Bressler  
Vinroy Brown\*  
Alan Burton  
Laura Carroll  
Benjamin Chen\*  
Andrew Clickard  
Chase Côté\*  
Robert DeVett  
Matt Guardiola  
Ethan Hall  
Jacob Hammerman  
Curtis Harris  
Lowell Hoyt

Joseph Huddle  
Merritt Hyman  
Daniel Jackson\*  
Joe Kalinowski  
Trick Klein  
Avadhoot Kolee  
Fabrizio Lazaro  
Nyan Lieberthal  
Kareem Mack\*  
Ry Miller  
Alexander Nguyen\*  
Roy Nussbaum\*  
Antonio Pisani  
Gabriel Planas-  
Borgstrom  
Jamie Powell

Joshua Powell\*  
Andrew Ratner  
Seth Scheas  
Anthony Serrano  
Jonah Sim-Laramee  
Noah Slade-Joseph  
Andrew Stern\*  
Clayton Troutman  
Seth Wohl\*  
Kevin Woska  
Yilin Xu\*  
Samuel Yoon  
Yangjiuyi Zhu

## Translations

### S'Vivon

Little dreidel spin, spin, spin  
Chanukah is a joyous holiday.  
This happy holiday is for all people.  
A great miracle happened there.

### Mi Zeh Hidlik

Who will light the narrow candles  
Like the stars in the heavens?  
Even the many little children know  
That today is Chanukah.

## Lyrics

### *A Holly and Jolly Sing-Along*

### Deck the Hall

Deck the Hall with boughs of holly  
Fa la la la la, la la la la  
'Tis the season to be jolly  
Fa la la la la, la la la la  
Don we now our gay apparel  
Fa la la la la, la la la la  
Troll the ancient Yuletide carol  
Fa la la la la, la la la la

See the blazing Yule before us  
Fa la la la la, la la la la  
Strike the harp and join the chorus  
Fa la la la la, la la la la  
Follow me in merry measure  
Fa la la la la, la la la la  
While I tell of Yuletide treasure  
Fa la la la la, la la la la



### Frosty the Snowman

Frosty the Snowman was a jolly happy soul  
With a corn-cob pipe and a button nose  
And two eyes made out of coal.  
Frosty the Snowman is a fairytale they say.  
He was made of snow but the children know  
How he came to life one day.

There must have been some magic  
In that old silk hat they found;  
For when they placed it on his head  
He began to dance around.

Oh, Frosty the Snowman had to hurry on his way.  
But he waved goodbye saying "Don't you cry,  
I'll be back again someday."

Thumpety thump thump, Thumpety thump thump  
Look at Frosty go  
Thumpety thump thump, Thumpety thump thump  
Over the hills of snow.

### Up on the Housetop

Up on the housetop reindeer pause,  
Out jumps good old Santa Claus,  
Down through the chimney with lots of toys  
All for the little ones, Christmas joys!

Ho, ho, ho! Who wouldn't go?  
Ho, ho, ho! Who wouldn't go  
Up on the housetop, click, click, click,  
Down through the chimney with old Saint Nick?

Rudolph the Red-Nosed Reindeer

Rudolph the Red-Nosed Reindeer

Had a very shiny nose.

And if you ever saw it,

You would even say it glows.

All of the other reindeer

Used to laugh and call him names.

They never let poor Rudolph

Join in any reindeer games.

Then one foggy Christmas Eve

Santa came to say:

“Rudolph with your nose so bright,

Won’t you guide my sleigh tonight?”

Then all the reindeer loved him

As they shouted out with glee,

“Rudolph the red-nosed reindeer,

You’ll go down in history!”

We Wish You a Merry Christmas

We wish you a Merry Christmas

We wish you a Merry Christmas

We wish you a Merry Christmas

And a Happy New Year.

Good tidings we bring to you and your kin;

Good tidings for Christmas and a Happy New Year.

We wish you a Merry Christmas

We wish you a Merry Christmas

We wish you a Merry Christmas

And a Happy New Year.

## About the Artists

**TERELL STAFFORD** has been hailed as “one of the great players of our time, a fabulous trumpet player” by piano legend McCoy Tyner. Stafford’s exceptionally expressive and well-defined musical talent allows him to dance in and around the rich trumpet tradition of his predecessors while making his own inroads.

Since the mid-1990s, he has performed with groups such as Benny Golson’s Sextet, McCoy Tyner’s Sextet, Kenny Barron Quintet, Frank Wess Quintet, Jimmy Heath Quintet and Big Band, Jon Faddis Jazz Orchestra, Carnegie Hall Jazz Band and Dizzy Gillespie All-Star Alumni Band. Along with the Hamilton-Clayton Jazz Orchestra, he performed on Diana Krall’s Grammy nominated *From this Moment On* (2006). Mr. Stafford is a member of the Vanguard Jazz Orchestra that won a 2009 Grammy Award for *Live at the Village Vanguard*. He can be heard on over 130 albums including his latest, *Brotherlee Love* (2015), a tribute to Lee Morgan. Another solo endeavor, *This Side of Strayhorn*, was hailed by critics as “the first must have album of 2011” and “genius.”

Stafford has appeared on *The Tonight Show* with Jay Leno, *Rosie O’Donnell Show* and can be heard along with Bobby Watson on the soundtrack for the feature film *A Bronx Tale* and in the documentary *Treme: Untold Story of Black New Orleans*. He has performed as a guest artist with the Billy Taylor Trio on National Public Radio’s *Billy Taylor’s Jazz at the Kennedy Center*.

Stafford performed solo trumpet on two Grammy-nominated compositions: *Fourth stream...la banda* and *Overture, Waltz and Rondo*, both with the Temple University Symphony Orchestra and released on BCM&D Records. He also performed with the Clayton Brothers Quintet on the Grammy-nominated *Brother to Brother* in 2010 and *New Song and Dance* in 2011.

Stafford is Laura H. Carnell Professor of Jazz, Chair of Instrumental Studies and Director of Jazz Studies at Temple University, as well as founder and band leader of the Terell Stafford Quintet and Managing and Artistic Director of the Jazz Orchestra of Philadelphia. He is widely recognized around the world as an educator, performer and leader and has received countless award nominations and accolades. Stafford was born in Miami and raised in Chicago and Silver Spring, Maryland. He received a Bachelor of Science in Music Education from the University of Maryland and a Master of Music from Rutgers University.

Chilean conductor **JOSÉ LUIS DOMÍNGUEZ** is a prominent talent on international orchestral and El Mercurio operatic stages. His conducting is described as “unrivaled, magnificent and with exemplary gesturing”, and he frequents prominent stages across the globe. Domínguez currently serves as artistic director of the New Jersey Symphony Orchestra Youth Orchestras. He is a regular guest conductor with the Opéra Saint - Étienne and New Jersey Symphony Orchestra and is currently Artistic Director of the Musical Encounters International Music Festival in La Serena, Chile. Recent commissions as a composer include the new ballet titled, “La Casa de Los Espíritus (The House of Spirits)” based on the bestselling novel by Isabel Allende. Its premiere in September 2019 at the Municipal de Santiago Ópera Nacional de Chile with the Ballet de Santiago and the Orquesta Filarmónica de Santiago (which Domínguez also conducted) was hailed as an “absolute triumph.” In addition, Jason DePue, violinist of the Philadelphia Orchestra, commissioned Domínguez to write a piece for violin and piano titled “Aitona” that was included in DePue’s 2020 debut solo album. His Concerto for Oboe premiered in early 2020 with oboist Jorge Pinzón, and the Orquesta Filarmónica de Bogotá (Bogotá Philharmonic Orchestra), Colombia to critical acclaim.

Upcoming commissions include a violin concerto, a harp concerto and a cello concerto. Future conducting engagements include the Orquesta Filarmónica de Buenos Aires (Buenos Aires Philharmonic Orchestra), the Orquesta Sinfónica de Chile (Symphony Orchestra of Chile), the Orquesta Sinfónica Universidad de La Serena (University of La Serena Symphony Orchestra), the Orquesta de Cámara de Chile (Chamber Orchestra of Chile) and the world renowned Semanas Musicales de Frutillar (Frutillar Musical Weeks) held in Frutillar, Chile at Teatro del Lago.

Recent appearances have included the Houston Symphony, New Jersey Symphony Orchestra, Orquesta Sinfónica Nacional de Colombia (National Symphony Orchestra of Colombia), Orquesta Filarmónica de Santiago (Philharmonic Orchestra of Santiago), Symphony Orchestra of Saint - Étienne, Orquesta Sinfónica Nacional de Peru (Lima University y Orchestra in Peru), Staatsoper Orchester de Braunschweig in Germany, Orquesta Sinfónica UNCuyo (UNCuyo Symphony Orchestra) in Mendoza, Argentina, Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias (Symphony Orchestra of the Principality of Asturias) in Spain, and Temple University Symphony Orchestra in Philadelphia.

Domínguez has collaborated with many noted artists including: Renée Fleming, Andrés Díaz, Ray Chen, Sergio Tiempo, Ai Nihira, Verónica Villarroel and

Luciana D'Intino. He recently released two critically acclaimed Naxos recordings; one of his own compositions, the ballet "The Legend of Joaquín Murieta," and the other, the music of Enrique Soro with the Orquesta Sinfónica de Chile (Symphony Orchestra of Chile).

**PAUL RARDIN** is Elaine Brown Chair of Choral Music and Chair of the Vocal Arts Department at Temple University, where he conducts the Concert Choir, teaches graduate conducting, and oversees the seven-choir program at Temple's Boyer College of Music and Dance. Rardin previously taught at the University of Michigan and Towson University, and was formerly artistic director of the Mendelssohn Club of Philadelphia. His choirs have performed at the national conference of the National Collegiate Choral Organization, and at regional conferences of the American Choral Directors Association and National Association for Music Education.

Rardin has served as a guest conductor for all-state choirs in eighteen states, for divisional honor choirs for ACDA and Music Educators National Conference, and for Manhattan Concert Productions at Lincoln Center and Carnegie Hall. He has presented clinics for state, regional, and national conferences of the American Choral Directors Association.

Rardin is a graduate of Williams College and the University of Michigan, where he received the MM in composition and the DMA in conducting. His compositions and arrangements are published by Santa Barbara Music Publishing.

Rardin lives in suburban Philadelphia with his wife, Sandy.

## **Boyer College of Music and Dance**

The Boyer College of Music and Dance offers over 500 events open to the public each year. Students have the unique opportunity to interact with leading performers, composers, conductors, educators, choreographers and guest artists while experiencing a challenging and diverse academic curriculum. The Boyer faculty are recognized globally as leaders in their respective fields. Boyer alumni are ambassadors of artistic leadership and perform with major orchestras, opera and dance companies, teach at schools and colleges and work as professional music therapists, choreographers and composers. Boyer's recording label, BCM&D records, has produced more than thirty recordings, five of which have received Grammy nominations.

[boyer.temple.edu](http://boyer.temple.edu)

## **The Center for the Performing and Cinematic Arts**

The Center for the Performing and Cinematic Arts consists of the Boyer College of Music and Dance, School of Theater, Film and Media Arts, the George and Joy Abbott Center for Musical Theater and the Temple Performing Arts Center. The School of Theater, Film and Media Arts engages gifted students with nationally and internationally recognized faculty scholars and professionals. A hallmark of the School of Theater, Film and Media Arts is the Los Angeles Study Away program, housed at historic Raleigh Studios. The George and Joy Abbott Center for Musical Theater engages visiting performers, guest artists, set designers, playwrights and other Broadway professionals. The Temple Performing Arts Center (TPAC), a historic landmark on campus, is home to a state-of-the-art 1,200 seat auditorium and 200 seat chapel. More than 500 concerts, classes, lectures and performances take place at TPAC each year.

[arts.temple.edu](http://arts.temple.edu)

## **Temple University**

Temple University's history begins in 1884, when a young working man asked Russell Conwell if he could tutor him at night. It wasn't long before he was teaching several dozen students—working people who could only attend class at night but had a strong desire to make something of themselves. Conwell recruited volunteer faculty to participate in the burgeoning night school, and in 1888 he received a charter of incorporation for "The Temple College." His founding vision for the school was to provide superior educational opportunities for academically talented and highly motivated students, regardless of their backgrounds or means. The fledgling college continued to grow, adding programs and students throughout the following decades. Today, Temple's more than 35,000 students continue to follow the university's official motto—*Perseverantia Vincit*, or "Perseverance Conquers"—with their supreme dedication to excellence in academics, research, athletics, the arts and more.

[temple.edu](http://temple.edu)

Temple University 2022-2023 Season  
Upcoming Events

---

**Saturday, December 3 at 4:00 PM**

Diamond Marching Band  
Matthew Brunner, conductor  
Temple Performing Arts Center

**Saturday, December 3 at 5:30 PM**

Master's Recital: Haocong Gu, cello  
Rock Hall Auditorium

**Saturday, December 3 at 7:30 PM**

Senior Recital: Michelle Davis, flute  
Rock Hall Auditorium

**Sunday, December 4 at 3:00 PM**

New School Brass Quintet  
Rock Hall Auditorium

**Sunday, December 4 at 5:30 PM**

Studio Recital: Students of Matthew Levy, saxophone  
Rock Hall Auditorium

**Sunday, December 4 at 7:30 PM**

First Doctoral Recital: Alexandr Kislitsyn, violin  
Rock Hall Auditorium

**Monday, December 5 at 5:30 PM**

Latin American Ensemble  
TPAC Chapel

**Monday, December 5 at 5:30 PM**

Opera Workshop Aria Concert

Mitten 3rd Fl Auditorium

**Monday, December 5 at 7:30 PM**

Temple University Night Owls

Lauren Ryals, director

Temple Performing Arts Center

**Monday, December 5 at 7:30 PM**

New Music Ensemble

Jan Krzywicki, director

Arronson Hall

**Monday, December 5 at 7:30 PM**

Graduate Conductors Chorus: Lily Carmichael

Rock Hall Auditorium

**Thursday, December 8 at 7:30 PM**

OWLchestra Campus String Orchestra

Danielle Garrett, conductor

Temple Performing Arts Center

**Saturday, December 10 at 1:00 PM**

Community Music Scholars Program Winter Concert

Temple Performing Arts Center

**Sunday, December 11 at 3:00 PM**

Center for Gifted Young Musicians:

Chamber Players Orchestra Small Ensembles

Rock Hall Auditorium

---

All events are free unless otherwise noted. Programs are subject to change without notice.

For further information or to confirm events, please call 215.204.7609

or visit [www.boyer.temple.edu](http://www.boyer.temple.edu).